

- P.4 **ACTU**
La CAPS investit pour la transition énergétique
- P.7 **PROJET EDUCATIF**
Jeu d'échecs à l'école : Orsay ville pilote

Orsay & Kempen : 40 ans d'amitié

Samedi 1er juin 2013

Au parc rebaptisé, grand anniversaire festif
Biergarten, flashmob et bal populaire !



sOrtir !

art'PROS : Isabelle Revéret
La Bouvêche - du 22 au 29 mai

ACTU**P.4 / LA CAPS INVESTIT DANS LA TRANSITION ENERGÉTIQUE****P. 5 / CONCOURS COMMUNAL DE FLEURISSEMENT : UNE ACTION POUR LA BIODIVERSITÉ !****P. 7 / JEUX D'ÉCHECS À L'ÉCOLE : PROJET ÉDUCATIF D'EXCELLENCE POUR LES JEUNES ORCÉENS****AGORA****P. 8 / POINTS DE VUE : UN JARDIN PARTAGÉ À L'UNIVERSITÉ, TRAIT D'UNION AVEC LA VILLE****P. 9 / NOUVEAU NOM DU PARC : 4 NOMS RETENUS, A VOUS DE CHOISIR !****DOSSIER****P. 11 / 40E ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE ORSAY/KEMPEN & FÊTE DES VILLES JUMELÉES****DIAPORAMA****P. 14 / LES MOMENTS FORTS DE MARS EN IMAGES**

Retour sur le séjour en classe de mer de la grande section de l'école maternelle du Guichet, le vernissage de l'exposition de Wu Shu Zhong, le 6e week end de jazz, la foire à tout de Mondétour, la fête du sport et le festival Street Art Paradise !

INFOS MUNICIPALES**P. 16 / OPINIONS****P. 17 / CARNET - ACTUALITE MUNICIPALE****MÉMO PRATIQUE - MENUS DU MOIS****P. 18 / CONTACTS UTILES – ENCOMBRANTS – CONSULTATIONS GRATUITES****TRAVAUX****P. 19 / AGIR AU QUOTIDIEN**

Détagage, propreté de la ville - travaux à la piscine

Nouveau - Des horodateurs avec paiement en Carte bleue



Imprimé sur papier certifié PEFC

David Ros*Maire d'Orsay**et vice-président du Conseil général de l'Essonne**avec Bachar Kouatly, premier grand maître international français des échecs***Orsay, dynamique et ouverte aux autres !**

Orsay, eine dynamische stadt ! Nossa cidade em movimento ! Our open mind city !

À travers le dossier de ce numéro, vous reconnaîtrez votre ville : celle qui a choisi de s'ouvrir aux autres. Le 40^e anniversaire de notre jumelage avec Kempen sera l'occasion de fêter ensemble nos amitiés et échanges internationaux lors d'une grande journée festive le samedi 1er juin.

Le 40ème anniversaire de notre jumelage avec Kempen sera l'occasion de se fêter ensemble nos amitiés et échanges internationaux lors d'une grande journée festive le samedi 1er juin !

Un grand nombre d'associations orcéennes a une nouvelle fois répondu à l'appel que nous avons lancé pour l'organisation conjointe de cet événement : merci à elles pour leur participation à l'accueil en fête des

délégations officielles de nos villes amies, dès le 31 mai, et notamment de celle de Kempen avec qui, 40 ans après, nous signerons à nouveau notre Charte commune.

Cette grande fête populaire et collective sera l'occasion d'inaugurer le nouveau nom que vous aurez choisi pour le Parc Eastcambridge au centre-ville : vous avez été nombreux à proposer des noms depuis février. C'est toujours à vous maintenant de choisir parmi les 4 noms retenus !

Ce mois-ci, je souhaite aussi et tout particulièrement partager avec vous deux actions qui participent au dynamisme de notre ville :

- L'introduction de l'apprentissage des échecs au sein de nos écoles : 5 classes et 5 parties en ligne initiées depuis quelques semaines. Réflexion, stratégie collective, respect, patience, etc. Autant d'atouts pédagogiques partagés par tous les acteurs du projet ! Orsay par cette initiative se positionne clairement comme ville pilote en la matière : le jeu d'échecs, une des clés de la réussite ?

- La distribution de graines de l'association Kokopelli pour une action concrète et locale en faveur de la biodiversité. Une démarche qui complète celle que nous menons avec le SIOM en distribuant gratuitement du compost aux Orcéens : juste retour des choses, le compost n'est rien de plus que la valorisation de nos déchets ! Rendez-vous le 17 mai pour une nouvelle distribution de compost gratuit au CTM.

Beau mois de mai à vous, bonne lecture et au plaisir de vous rencontrer au détour de tous ces rendez-vous printaniers qui font la vie de notre ville et son dynamisme !

Bien fidèlement,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'David Ros'.

ACTION INTERCOMMUNALE

La Communauté d'Agglomération du Plateau de Saclay investit pour la transition énergétique

Consciente des enjeux climatiques et mobilisée dans une démarche de développement durable, l'agglomération met en œuvre un plan d'actions dans ses domaines de compétences pour réduire la consommation énergétique et les émissions de gaz à effets de serre des bâtiments communautaires.

Les collectivités locales au centre des politiques «climat»

Le Grenelle de l'Environnement a reconnu aux collectivités locales un rôle majeur dans la lutte contre le changement climatique et pour la transition énergétique. D'un point de vue opérationnel, la Communauté d'Agglomération du Plateau de Saclay peut agir au travers de ses compétences directes (gestion des bâtiments et équipements publics, transports collectifs, etc.) afin de limiter sa consommation énergétique. Depuis 2008, elle s'en donne les moyens.

La CAPS s'est engagée dans une politique concrète de réduction des consommations d'énergie et d'émissions de gaz à effet de serre sur notre territoire en initiant des actions visant à limiter leur impact sur le climat : recours aux énergies renouvelables, lutte contre les rejets de carbone, création d'une Agence locale de l'énergie (ATEPS), de la Maison de l'Environnement Mobile, mise en place d'un Schéma Directeur d'Aménagement Lumière (SDAL) pour l'éclairage public des voiries, signature d'une convention avec EDF pour les nouvelles énergies. L'agglomération agit pour apporter aux habitants des solutions environnementales dont l'objectif est d'impul-

ser une dynamique de changement des comportements.

600 000 € pour la mise aux normes énergétiques du patrimoine communautaire

Afin de compléter le dispositif de la chasse au gaspillage énergétique, une enveloppe de 600 000 € a été inscrite au budget 2013 de la CAPS pour procéder à la rénovation et à la mise aux normes énergétiques des bâtiments communautaires. A Orsay, la rénovation de la médiathèque Georges Brassens en

est un exemple concret. D'autres travaux auront lieu sur le territoire : conservatoire à rayonnement intercommunal, Pépinière d'entreprise à Gif, centre culturel Isadora Duncan à Igny, salle de spectacles intercommunale à Palaiseau, Ferme de St Aubin, etc.

Lancement du Plan Climat Energie Territorial (PCET)

Enfin, la Communauté du Plateau de Saclay a lancé lors du conseil communautaire du 28 mars dernier son Plan climat énergie, un véritable projet de territoire pour élaborer au niveau local un plan stratégique et organisationnel visant à gérer les ressources éner-

gétiques de manière plus rationnelle, plus économe et plus respectueuse de l'environnement.

PLUS D'INFOS SUR :
WWW.CAPS.FR/PRESERVER-LENVIRONNEMENT/LA-POLITIQUE-ENERGETIQUE.HTML

La transition énergétique est une priorité. Au-delà des déclarations, la CAPS investit concrètement en la matière : plus de 600 000 € seront consacrés cette année pour la mise aux normes énergétiques. Ce choix complète l'action de l'Agence locale de l'énergie mise en place à l'échelle du territoire et qui vous accompagne dans la réalisation de travaux d'économie d'énergie.

Vie économique locale > Commerçants & entreprises

• **NOUQA LANGUES** - Cours de langues personnalisés pour petits et grands
 69 rue de Paris (à côté du cinéma)
 01 69 28 18 82

• **CQFD** -
 Mise en relation pour des cours particuliers
 28, avenue de Villeziens / 06 83 46 05 32
cqfd.orsay@gmail.com

• **SYLVIE TROCHERIS**
 Cabinet Pluridisciplinaire
 Sophrologue - Sophro-analyste
 Îlot des Cours - 14 allée Louis Clément Faller
 RDV : 06 13 08 45 46 / sylvie.trocheris@sfr.fr

VERTIFOLIUM (aménagement paysager) ferme ses portes définitivement après 7 années au service des Orcéens.

• **L'OEIL ET LE COEUR** - Photographe de mariages
 34 rue André Maginot / 06 72 25 69 37
oeiletcoeur@gmail.com www.oeiletlecoeur.fr

Attention ! Rappel : la mairie ne mandate aucune entreprise pour de la publicité sur des plans ou guides de la ville. Commerçants, soyez vigilants : en cas de doutes, contactez la mairie !

Concours communal de fleurissement

Plus qu'un concours, une action pour la biodiversité !

BULLETIN D'INSCRIPTION au
CONCOURS COMMUNAL DES BALCONS, JARDINS,
VITRINES FLEURIS ET POTAGERS
à retourner avant le 15 juin à l'accueil de la mairie
ou au Centre technique municipal Service Proximité
Concours communal des balcons, jardins, vitrines
fleuris et potagers 67, route de Montlhéry - 91400
Orsay

NOM :
PRENOM :
ADRESSE :
.....
TEL :
COURRIEL :
.....

Je m'inscris au concours dans la catégorie :
(Cochez la case)

**Enfants de moins de 16 ans
individuellement, en groupe ou en classe :**
 Catégorie 1.1 : balcon, jardin
 Catégorie 1.2 : potager

Jardins fleuris :
 Catégorie 2.1 : jardin
 Catégorie 2.2 : rue fleurie

**Balcons, terrasses, fenêtres fleuries et vitrines
fleuries :**
 Catégorie 3.1 : participation individuelle
 Catégorie 3.2 : immeuble fleuri (comportant au
moins 5 participants)

Potagers :
 Catégorie 4.1 : si le potager n'est pas visible de
la rue, merci de contacter Nathalie Hernandez pour
organiser le passage du jury.

**Vous utilisez des techniques d'entretien
alternatives aux pesticides classiques ?** Joignez
alors à votre bulletin d'inscription, sur papier libre, la
description de vos pratiques.

■ Renseignements : 01 69 18 73 11
proximite.ville@mairie-orsay.fr
Règlement du concours et bulletin d'inscription
disponibles sur www.mairie-orsay.fr

Distribution de graines : semer la biodiversité.

Des graines de plantes comestibles (lin, bourrache, tournesol, œillet d'Inde, etc.) vont être distribuées gracieusement par la mairie, aux Orcéens et aux écoles, à plusieurs occasions dans les semaines à venir. Ces graines sont fournies par l'association Kokopelli, qui œuvre pour la protection de la biodiversité alimentaire et la préservation du droit de semer librement des

semences potagères et céréalières, de variétés anciennes ou modernes, libres de droits et reproductibles.

Une action visant à sensibiliser à la biodiversité et à promouvoir sa protection ; des écoles au grand public.

DATES ET INFORMATIONS SUR LA
DISTRIBUTION DES GRAINES SUR
WWW.MAIRIE-ORSAY.FR



Le concours des jardins, balcons et vitrines fleuris met à l'honneur et récompense les Orcéens qui, par leur action, contribuent à l'embellissement du cadre de vie et à la qualité de notre ville.

Le jury, toujours composé de membres d'associations Orcéennes passera en septembre. Le lieu de fleurissement doit être situé à Orsay et être visible depuis la voie publique.



RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES À ORSAY

Application en 2014: le choix de la concertation et d'un Projet Educatif territorial.



Pour nos écoles, la mairie a fait le choix de retarder l'application à la rentrée 2014 : le temps nécessaire pour la concertation et la réalisation d'un véritable projet éducatif.

La réforme des rythmes scolaires (passage à quatre jours et demi de classe par semaine) sera appliquée à partir de la rentrée 2014 dans les écoles de la Ville d'Orsay. En effet, la municipalité a souhaité prendre le temps de la réflexion et de la concertation avec l'ensemble des acteurs concernés : directeurs d'écoles et enseignants, parents d'élèves, représentants du monde associatif et personnel communal pour appliquer cette réforme dans les meilleures conditions possibles.

Le 24 janvier dernier est paru au Bulletin Officiel le décret relatif à l'organisation du temps scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires.

La réussite de l'application de la réforme nécessite une cohérence parfaite entre l'enseignement et les actions périscolaires, c'est pourquoi elle sera appliquée à partir de la rentrée 2014. Par le biais de réunions, la Ville se donne ainsi le temps de l'écoute et du dialogue pour proposer le meilleur dispositif pédagogique pour le bien des enfants. Dans ce sens, plusieurs actions ont été mises en place : **une lettre d'information a été envoyée à toutes les familles concernées, un poste à temps complet a été créé au sein de la direction de l'Enfance, des réunions ont déjà eu lieu.**

Ces dispositifs permettront d'élaborer dès la rentrée 2013 un Projet Educatif Territorial, outil de collaboration qui offrira à chaque enfant un parcours éducatif cohérent et de qualité avant, pendant et après l'école.

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Croisière en Méditerranée pour les seniors



Les seniors Orcéens en séjour au Tyrol au printemps 2012

Le Centre Communal d'Action Sociale de la ville propose aux seniors Orcéens de les emmener en croisière en Méditerranée du 23 au 30 juin prochains. Dépêchez-vous, le nombre de places est limité et le tarif négocié par la mairie très attractif !

Une croisière tout compris (boissons, taxes etc.) en pension complète avec une prise en charge dès le départ d'Orsay, ça vous tente ? Il s'agit de 8 jours et 7 nuits à bord d'un paquebot de luxe au départ de Marseille en cabine double avec vue sur mer et escales à Barcelone, Valencia, Minorque, Ajaccio, Gênes. De nombreuses animations sont prévues sur le bateau ainsi qu'un accès au casino, à la piscine, sauna, salle de fitness etc. Une journée complète sera dédiée à la découverte de Gênes et de sa gastronomie.

■ POUR VOUS INSCRIRE : 01 60 92 81 18 – SANDRINE.LLORET@MAIRIE-ORSAY.FR.
TARIF ET PARTICIPATION DU CCAS EN FONCTION DES REVENUS (POSSIBILITÉ DE PAYER EN TROIS FOIS).

**vite dit
bien dit**

3^{ÈME} DISTRIBUTION GRATUITE DE COMPOST AU CTM LE VENDREDI 17 MAI DE 15 H À 19 H !

Prévoyez contenants (pas de sacs pour déchets verts) et pelle !

L'Orcéenne – dimanche 2 juin

A partir de 9 h au stade municipal
3 courses : 2 km (enfants) / 8 et 15 km (adultes)

Bulletin de pré-inscription dans le sOrtir ! et sur www.mairie-orsay.fr.

Orsay sous les palmiers - samedi 15 juin

Pour la 5^e année consécutive, l'association des commerçants Comm'Orsay organise et propose, en partenariat avec la mairie d'Orsay, une **journée d'animations commerciales et festives dans le Centre-ville** le 15 juin prochain.

Vous êtes commerçant ? Vous souhaitez participer à Orsay sous les palmiers ? Inscrivez-vous en ligne sur www.mairie-orsay.fr ou auprès de Comm'Orsay : Marie Muscat, agence JANCARTHIER Voyages, 8 rue de Paris.
mmuscat@jancarthier.fr
01 69 28 72 22

ORSAY, VILLE PILOTE

Le jeu d'échecs à l'école : un projet éducatif d'excellence pour les jeunes Orcéens

La ville a lancé ce printemps un grand jeu d'échecs dans les écoles ! Une pratique en milieu scolaire qui présente de nombreux atouts : réflexion, stratégie, respect de l'adversaire et des règles.



Bachar Kouatly dans la classe de CM2 de M. Farré/Mme Gonnet à Mondétour

Le jeu permet de faire des parties courtes (de 5 à 30 minutes) qui s'adaptent bien aux temps scolaires ou périscolaires. Même un débutant peut prendre plaisir à jouer. On y apprend à respecter les règles, à respecter l'autre en toute humilité. Dans ce cadre la ville organise, en partenariat avec Bachar Kouatly, premier grand maître international français, des sessions d'une heure par semaine au jeu d'échecs auprès des

élèves de quatre classes de CM1 et d'une classe de CM2 des écoles élémentaires d'Orsay. Ainsi, les élèves, encadrés par un intervenant jouent via Internet lors de parties "majoritaires*" contre

Le jeu d'Echecs est un outil d'apprentissage ludique et pédagogique. En me rendant dans les classes, j'ai été impressionné par la concentration, l'enthousiasme et le plaisir des enfants .

David Ros, maire d'Orsay qui a été classé parmi les 500 meilleurs joueurs d'échecs en France.

SUIVEZ LES PARTIES DE CHAQUE CLASSE SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR



EN EXCLU : PHOTOS ET VIDEOS INÉDITES SUR LA PAGE FACEBOOK

*Partie majoritaire : partie où un joueur de haut niveau affronte un groupe de joueurs qui décident à la majorité du coup à jouer.

«attituDDe»

VOTRE RENDEZ-VOUS DÉVELOPPEMENT DURABLE

www.siom.fr

TRIER, C'EST PAS SORCIER !

Depuis 15 ans, les Français ont progressivement appris à trier et aujourd'hui, grâce à la collecte sélective, 6 emballages produits sur 10 sont recyclés.

Pourquoi trier ?

Des raisons financières : trier permet de limiter la hausse des coûts du traitement des déchets et donc le poids de la fiscalité locale (taxe ou redevance).

Des raisons environnementales : le tri des déchets est un geste écologique, il permet de réduire le recours à l'incinération et à l'enfouissement. En outre, par l'utilisation des matières recyclées, on évite de gaspiller de nombreuses ressources naturelles non renouvelables.

Des raisons sociales : le tri des déchets est générateur d'emplois. Il l'est 10 fois plus que l'incinération et 20 fois plus que l'enfouissement (données CNIID 2006).

Rappel des règles de tri pour le bac jaune (destiné aux recyclables)

Règle n°1 : les emballages sont à jeter en vrac dans le bac, **sans sac plastique**. En effet ces derniers représentent un danger potentiel pour le personnel du centre de tri car il peut contenir des produits dangereux (seringues par exemple). En outre s'il contient des ordures ménagères, celles-ci vont souiller le reste de la chaîne et tous les produits seront alors rejetés.

Ce qu'il faut y mettre : bouteilles et flacons en plastique transparent ou opaque, boîtes de conserve, canettes, **cartons secs** et briques alimentaires, papier, journaux, magazine.

Les interdits : sacs plastiques, emballages souples (café, compotes, ...), les pots de yaourt, barquettes alimentaires souillées ou grasses, les cartons à pizza, polystyrène, films plastiques, pots et bombes de peinture, **les cartons mouillés**. En effet, si le carton n'est pas placé dans votre container et qu'en raison de la pluie il est mouillé, il ne pourra être recyclé.

l'invité du mois **Dominique Rebuca : passion Sanda**

Dominique Rebuca a créé avec Stéphane Davanture le Shadow Boxing Club à Orsay, une association sportive dédiée à l'enseignement du Sanda ou boxe chinoise et à la transmission d'une passion pour cette pratique innovante et dynamique en plein essor.



«Ce sport m'a appris la discipline, la droiture et le respect des règles et m'a accompagné dans mon mûrissement de sportif mais également d'être humain» indique Dominique Rebuca.

Ce dernier nous reçoit alors qu'il rentre de Belgique où a eu lieu la Golden Dragon Cup au cours de laquelle ses «poulains» ont remporté 3 médailles d'or ainsi que le prix du meilleur combattant et du fair play. Et ce n'est pas la première fois que le club est ainsi distingué puisque lors du championnat Ile-de-France de Sanda qui s'est tenu en janvier dernier,

le club a remporté 3 médailles d'or et 2 de bronze pour les catégories adulte et enfant.

Le Sanda combine des techniques de sports de combat tels que le kickboxing et le Kung Fu qui permettent la mise en place de stratégies rapides et élaborées. «J'ai commencé le Karaté à l'âge de 11 ans ajoute Dominique mais au fil du temps, je me suis intéressé à des pratiques moins codifiées comme la boxe thaïlandaise ou le Jeet Kune Do. J'ai eu la chance de travailler avec le champion international, Alain Desselle. A 37 ans, je souhaite à mon tour transmettre ma passion aux plus jeunes. Je me forme dans ce sens depuis plusieurs années. **Mon souhait le plus cher ? Que mes élèves en retirent de la sagesse, bien utile en cette période de questionnement.**

La coupe d'Ile-de-France par équipe de Sanda et de Taolu se tiendra pour la 1ère fois dans notre ville : dimanche 12 mai au Gymnase Blondin de 10h à 20h (3€ / gratuit - de 12 ans).

■ SHADOW BOXING CLUB // 71, RUE DE PARIS : 06 75 07 95 95
[HTTP://SHADOW-BOXING-CLUB.OVER-BLOG.COM](http://shadow-boxing-club.over-blog.com)

points de vues

UNIVERSITÉ PARIS-SUD ORSAY

Un Jardin Partagé à l'université

Un trait d'union entre Orsay et la fac



Marie-Océane

Contrairement à d'autres étudiants, je ne rentre pas chez moi tous les week-ends. Venir au jardin le samedi et le dimanche, ça me permettra de rencontrer et de sympathiser avec d'autres personnes.

Timothée

Nous sommes déjà une petite quinzaine. Il y a des étudiants, des personnes qui travaillent sur le Campus et quelques (pas assez !) riverains. L'Université nous a fourni quantité de graines Kokopelli. Nous avons commencé les semis. La cotisation coûte 5 €. Il n'y a rien de particulier à prévoir sauf de bonnes chaussures !



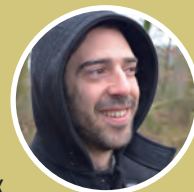
Delphine

On vient quand on veut, il n'y a pas d'obligation et puis on va s'organiser pour se relayer entre nous. On a commencé à bêcher les carrés communautaires, nous sommes pressés de commencer à récolter !



Frédéric

Moi, je travaille sur le Campus, je viendrai surtout entre midi et deux et avec mes deux enfants le week end !



Partagez un espace de culture ouvert à tous !

■ JARDINSPARTAGES.UPSUD@GMAIL.COM / [HTTP://JARDINSPARTAGESUPSUD.BLOGSPOT.FR](http://jardinspartagesupsud.blogspot.fr)



99 PROPOSITIONS RECUES POUR LE NOM DU PARC

4 propositions retenues : à vous de choisir!

PARC MAGELLAN - En écho au navigateur et explorateur, au tour du monde et à la découverte de nouvelles cultures.

PARC CHARLES BOUCHER - En hommage au fils du seigneur d'Orsay, élu Prévôt des marchands de Paris : ce dernier présida aux travaux d'assainissement du "quai de la Grenouillère" à Paris. Louis XIV lui donnera en l'honneur de Charles Boucher, le nom de quai d'Orsay, aujourd'hui symbole de la diplomatie française.

CENTRAL PARC - En référence à l'un des parcs les plus connus du monde - au coeur de New York - cosmopolite et à l'aspect naturel ; le nom est également relatif à l'emplacement central du parc dans la ville !

ALEXANDRA DAVID-NÉEL - En hommage à la célèbre exploratrice française qui a vécu 101 ans !

NOM DU PARC : FAITES VOTRE CHOIX !

Madame / Monsieur (*rayez la mention inutile*)

Nom*

Prénom*

Adresse

.....

.....

Votre choix de nom (*un seul choix possible*)

- Parc Magellan
- Parc Charles Boucher
- Central Parc
- Alexandra David-Néel

Faites votre choix avant le 15 mai !

■ VOUS POUVEZ VOTER :

- SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR/VIE-CITOYENNE

- SUR L'APPLI MOBILE

- PAR MAIL À :

relationsinternationales@mairie-orsay.fr

- EN DÉPOSANT LE BULLETIN CI-CONTRE EN MAIRIE À L'ATTENTION DU SERVICE RELATIONS INTERNATIONALES.

nos Rendez-vous

PROCHAINS CONSEILS DE QUARTIERS
(sous réserve de modifications)

- **Centre**
Mardi 21 mai, hall de la salle Jacques Tati : 20 h 30
- **Guichet :**
Mercredi 29 mai, préau de l'école élémentaire : 20 h 30
- **Mondétour :**
jeudi 6 juin, salle Piednoël : 20 h 30

LES HERBES SAUVAGES

Un nouveau parcours naturaliste dans le bois de la Grille noire

L'association « Les Herbes Sauvages » inaugure un parcours naturaliste dans le bois de la Grille noire, samedi 1er et

dimanche 2 juin prochains dans le cadre de la Fête de la Nature. A découvrir en compagnie d'animateurs nature passionnés pour qui le parcours n'a plus de secrets.

« Les Herbes Sauvages », vous connaissez ? Une association Orcéenne très active qui s'adresse à tous les amoureux de la nature, grands et petits, flâneurs, promeneurs, passionnés de jardin et de botanique et leur propose des sorties et des parcours découvertes. Les bénévoles s'occupent notamment de la gestion et de l'animation de l'Espace Naturel d'Orsay situé 16 rue Louis Scocard.

Un recensement des espèces végétales et animales

Il aura fallu 3 années d'un travail minutieux aux botanistes pour effectuer le recensement de la flore et des oiseaux qui peuplent par centaines le parcours que l'association inaugurerait au début du mois de juin dans le bois de la Grille noire.

L'analyse des végétaux (252 espèces de plantes) ainsi que la présentation des oiseaux du bois a fait l'objet d'un dépliant très pédagogique réalisé par

l'association. On y trouve un plan de ce dernier accompagné de légendes et de nombreuses photos qui vous guideront dans votre cheminement entre les frênes, les aulnes et les fougères (6 espèces recensées). Une visite sûrement agrémentée par le chant fort et clair de la grive musicienne ou le cri réche du geai des chênes, car une trentaine d'espèces d'oiseaux a ainsi été répertoriée. Au cours de la visite, faites-vous discrets, écoutez avant de voir ou de faire fuir, observez et ne dérangez pas les nichées. Vous croiserez peut-être le bouvreuil pivoine, un oiseau inscrit sur la liste rouge des espèces menacées en France...

Comptez environ deux heures pour effectuer le parcours le plus long (environ 2 km). Pour un circuit plus court,

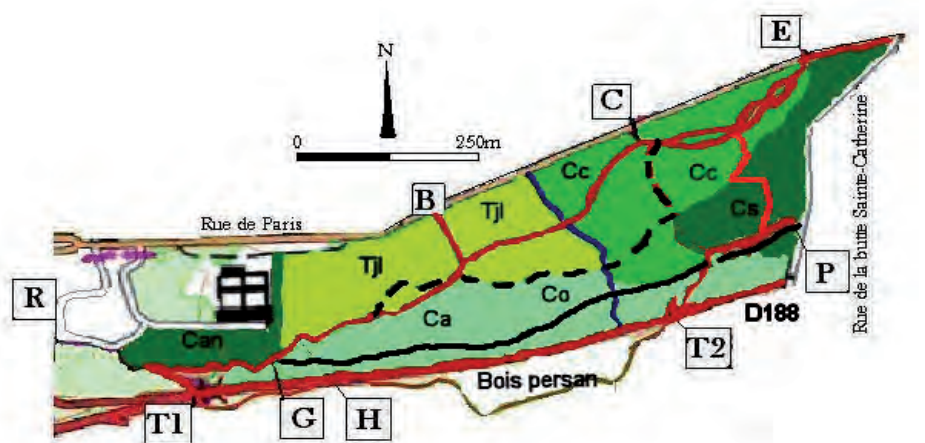
vous pourrez emprunter l'allée centrale, accessible à tous. Si vous avez des jumelles, prenez-les, elles vous permettront de mieux observer les oiseaux.

Et pour inaugurer le parcours, l'association propose de découvrir ce dernier sous la conduite d'animateurs nature. Retrouvez l'analyse complète de la végétation du bois sur le site de l'association.

■ SAMEDI ET DIMANCHE 1 ET 2 JUIN DE 14H À 18H. BOIS DE LA GRILLE NOIRE ENTRÉE RUE DE PARIS, FACE À LA RUE D'ORGEVAL
GRATUIT, ACCESSIBLE À TOUS, OUVERT TOUTE L'ANNÉE
CATHERINE PAROCHE : 01 64 46 59 75 / LHS91.FREE.FR
[HTTP://LESHERBESSAUVAGES.FREE.FR](http://LESHERBESSAUVAGES.FREE.FR)



le bouvreuil pivoine



B : entrée boulo-drome
C : entrée rue de Paris
E : extrémité N-E

G : limite Galotterie
H : Vieux hêtre
P : Pont rue Butte St

Catherine
R : extrémité Ouest
T1/T2 : tunnel sous N 118

Cc : chênaie – charmaie
Co : chênaie oligotrophe
Ca : chênaie acidiphile

Can : chênaie ancienne
Tjl : très jeunes ligneux

vite dit bien dit

Gala de danse 2013 du Club Athlétique d'Orsay

La section Danse du CAO fait son gala de fin d'année à l'Opéra de Massy les 15 et 16 juin prochains. Un spectacle composé de chorégraphies diverses de modern-jazz, Hip-hop, néo-classique et Break vous sera présenté. Vous pouvez acheter vos places les jeudi 23 mai, vendredi 24 mai et mardi 28 mai, de 18h à 20h dans les bureaux du CAO au-dessus de la piscine. 10 € adultes, 5 € enfants. Vente sur place le dimanche.

■ CAO : 01 69 28 19 90 / CAO_DANSE@ORANGE.FR / [HTTP://CLUB.QUOMODO.COM/CAORSAY-DANSE/ACCUEIL](http://club.quomodo.com/caorsay-danse/accueil)

40^{ème} anniversaire du jumelage Orsay / Kempen & fête des villes jumelées



Les passerelles construites au fil du temps ont été multiples comme en témoignent les nombreux jeunes Orcéens ayant leur correspondant à Kempen.

Le mot de l'élue

Claudie Mory

Conseillère déléguée aux relations internationales et relations avec l'université

Nous allons bientôt célébrer le 40^{ème} anniversaire du plus ancien jumelage de notre commune, avec la ville de Kempen. C'est une occasion particulière d'illustrer l'ouverture d'Orsay.

Les passerelles construites au fil du temps ont été multiples comme en témoignent les nombreux jeunes Orcéens ayant leur correspondant à Kempen.

Nous avons décidé, dans ce cadre, d'aller plus loin et de mettre en exergue, de fêter, les liens qui unissent Orsay avec Kempen, Vila Nova de Paiva, Dogondoutchi ou encore Kildare.

Pour mettre en mouvement cette volonté, nous avons besoin de toutes celles et ceux prêts à s'investir. Nous ne pouvons que saluer, une nouvelle

fois, les associations si nombreuses et si vivantes qui ont répondu présentes. Tous les jours arrivent encore vers nous des propositions d'animations.

Nous nous retrouverons donc le samedi 1^{er} juin toute la journée, pour une grande fête dans le Parc ... (au nom bientôt dévoilé), jusqu'au bal dans la nuit.

Les maires de Kempen, Vila Nova de Paiva et Dogondoutchi seront parmi nous. A chaque jumelage, des histoires si différentes mais un lien fort établi avec notre ville et ses habitants.

Un vrai bonheur pour une équipe d'avoir la chance de mettre en musique toutes ces bonnes volontés. Au final, un programme aussi riche que nos échanges.

Venez nombreux ! Merci à tous.



En 2012, visite de jeunes Kempenois à Orsay. Photo de groupe devant l'Hôtel de ville en présence de M. Jeannest, à gauche, président du comité de jumelage.

Lune est française, l'autre allemande, elles se ressemblent sans être identiques. Pourtant, elles sont "jumelles". C'est le cas de plusieurs milliers de communes d'Europe, telles qu'Orsay et Kempen. Et cette année les deux villes vont célébrer leur 40^e anniversaire de jumelage. Ainsi du 31 mai au 2 juin prochain, Orsay accueillera une cinquantaine de nos amis kempenois pour souffler les bougies et renouveler les vœux de jumelage.

Fêter un anniversaire est toujours un instant privilégié. Il permet d'évaluer le chemin parcouru, il se veut porteur d'espoir. Les 30 ans du jumelage avaient été fêtés en Allemagne. 10 ans plus tard, Orsay réitère et célèbre cet anniversaire tout en valorisant l'ouverture et l'interaction internationale qui caractérise notre ville : à l'honneur nos liens avec le Portugal, le Niger, l'Irlande. À cette occasion le nouveau nom du Parc East Cambridgeshire sera inauguré.

Grande fête d'anniversaire !

Au programme, cérémonie officielle, rencontres, manifestations culturelles et ludiques agrémenteront ce weekend particulier au cœur du centre-ville. Si pour certains, ces échanges existent déjà... ce sera peut-être pour d'autres, l'occasion de nouvelles rencontres ! Samedi 1^{er} juin, la ville et la délégation



1973, il y a 40 ans : signature à Kempen (Allemagne) de la Charte du jumelage avec notre ville

allemande renouveleront la Charte de jumelage, en présence des représentants des autres villes jumelées. La salle du conseil de l'Hôtel de ville exposera pour l'occasion et le temps du week-end, les vitraux de Kempen.

A 16 h rendez-vous au Parc où sera dévoilé son tout nouveau nom, celui que vous avez choisi ! A découvrir les allées du Parc rebaptisées du nom des autres villes jumelées et au cœur du parc, le «village du monde» : artisanat, expositions, dégustations seront proposés par les associations orcéennes. Enfin, la fête ne serait pas complète sans un Biergarten ! Véritable institution en Allemagne,

le Biergarten est un lieu de rendez-vous très apprécié des citoyens : les tables sont toujours pleines et l'ambiance assurée dès que le soleil pointe le bout de son nez. A découvrir absolument !

Au crépuscule, un orchestre mettra à son tour l'ambiance pour que petits et grands partagent encore un moment festif, tous ensemble.

Ce 40^{ème} anniversaire a une valeur forte, parce qu'il représente ce que nos prédécesseurs ont accompli et parce qu'il constitue le gage d'un jumelage vivant dans l'avenir.

Samedi 1er juin : fête, village du monde et bal populaire au Parc !

L'anniversaire des 40 ans du jumelage avec Kempen et la fête des villes jumelées sera dans la lignée des festivités organisées par Kempen et notre ville au cours des années passées ! Un grand moment de rencontre pour tous les Orcéens et leurs invités.

Les détails de la fête sont encore en cours de finalisation mais d'ici-là, à noter dans vos tablettes les moments forts de cette journée du 1er juin au Parc, qui s'achèvera par un grand bal en plein air.

(Merci à toutes les associations partenaires !)

10 h : réception officielle à l'Hôtel de ville et renouvellement de la Charte en présence des représentants des villes jumelées

VILLAGE DU MONDE - PARC EAST

15h : jeux en bois & jeux de palets
Lectures de contes du Monde

15h15 : Flashmobs surprise ... (Chorégraphies sur facebook et twitter mi mai !)

16h30 : inauguration du nouveau nom du Parc et grand lâcher collectif de ballons biodégradables.

15h - 17h : chorales à l'église St Martin-St Laurent
17h : démonstration d'escrime & lecture de contes perses

16h- 20 h : biergarten !

18h : musique et danse vietnamienne

20h : bal populaire avec orchestre

RESTAURATION // Toute l'après-midi, du goûter au dîner, de nombreuses associations vous proposeront une cuisine du Monde à déguster sur place, ensemble.
Buvette de 15h30 à 1h du matin

& fête des villes jumelées

Orsay & ses villes jumelées et amies

KEMPEN (ALLEMAGNE)

- Echanges scolaires avec l'ensemble des collèges et lycées d'Orsay
- Tournois de pétanque

VILA NOVA DE PAIVA (PORTUGAL)

- Festival national de la fédération folklorique portugaise
- Participation de 3 artistes portugais à l'exposition municipale

KILDARE (IRLANDE)

- Participation d'une quarantaine de jeunes de Kildare au Challenges de rugby d'Orsay

DOGONDOUTCHI (NIGER)

Jumelage-Coopération culturelle

Jumelage de classes (150 élèves concernés)

- Lire pour le plaisir (primaire et secondaire)
- Centre de ressources éducatives
- Projet de travail en liaison avec le PIJ

Coopération décentralisée :

- Accès à l'eau potable et assainissement
- Maraîchage/agriculture (en partenariat avec MAEE, CG91)
- Participation à la Semaine de la Solidarité Internationale



Rallye-découverte de la commune, avec les jeunes de Vila Nova de Paiva - 2011



La délégation nigérienne avec les élèves de l'école primaire du Guichet, lors de la Semaine de la Solidarité Internationale 2012



Echange avec les jeunes de Kempen - 2012



Le club de rugby de Kildare (Irlande) lors des Challenges d'Orsay en 2012

La ville va offrir à Kempen une photographie réalisée pour l'occasion. Le photographe cherche des figurants Orcéens !

Plus qu'une formalité protocolaire, l'échange de cadeaux entre villes jumelées est un signe fort d'amitié et un trait d'union affiché dans chacune des mairies. Pour ce 40ème anniversaire, Kempen offre une photographie de valeur à notre ville. En retour, **Orsay a demandé à Henry Thurel, photographe professionnel et artiste confirmé, la réalisation d'un cliché inédit et unique de notre ville**, qui sera officiellement offert à la délégation de Kempen le samedi 1er juin.

Henry Thurel propose une photographie d'Orsay mais aussi

des Orcéens. A cet effet, le photographe recherche une trentaine d'Orcéens, volontaires pour poser pour la postérité : familles, étudiants, enfants, séniors, professionnels, commerçants, artisans, scientifiques, entrepreneurs... : le photographe souhaite immortaliser la diversité Orcéenne. (Idéalement, pour les professionnels, venir en tenue de «travail» pour symboliser les métiers).

VOUS ÊTES VOLONTAIRE ? INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR (PAGE JUMELAGES) OU CONTACTEZ LE 01 60 92 80 21 RELATIONSINTERNATIONALES@MAIRIE-ORSAY.FR



Séjour en classe de mer au Pouliguen du 18 au 22 mars

pour la classe de grande section de Madame Dambrune de l'école maternelle du Guichet



Vernissage de l'exposition exceptionnelle de Wu Shu Zhong – 4 avril

Une exposition itinérante exceptionnelle d'un artiste chinois qui figure parmi les meilleurs peintres émergents de ces dernières années. Un événement organisé en partenariat avec la ville de Shanghai, et en présence de Mme YU LIU représentante de l'ambassade de Chine en France.



6e Week end jazz à Orsay – 19/20/21 avril

Toutes les photos sur www.mairie-orsay.fr



Master Class avec Jason Palmer. Vidéo des premières master classes sur le site Internet (à entendre, c'est encore mieux !)

Foire à tout de Mondétour – 21 avril



Fête du sport – 20 avril



Festival Street Art Paradise – 13 avril

Le "paradis des arts urbains". Un festival par les jeunes et pour les jeunes ! Organisé par le service jeunesse en collaboration avec le CMJO, l'association Roues libres des Ulis, l'atelier danse du lycée Blaise Pascal et... les jeunes Orcéens qui ont répondu présents !



Toutes les photos sur www.mairie-orsay.fr

Vidéos du flashmob, de RLimite, et toutes les photos sur

 facebook.com/jeunesOrsay
 twitter.com/Orsaynotreville



ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

ÉQUIPES DES MINORITÉS MUNICIPALES

Malgré des oppositions devenues systématiques à l'approche des élections, nous continuerons à faire avancer Orsay.

Le déroulement du dernier Conseil Municipal illustre le choix d'oppositions systématiques qui vont à l'encontre des intérêts des Orcéens.

Au-delà des grandes déclarations, des faits :

Réduction du taux de la taxe d'habitation.

Vote au conseil :

- 24 pour (tous les membres de la majorité),
- 1 vote contre d'un membre de l'opposition,
- 2 absents membres de l'opposition n'ont pas transmis leurs pouvoirs de vote,
- 6 membres de l'opposition n'ont pas participé au vote (ni pour, ni contre... cette réduction !).

Recrutement de 4 emplois d'avenir : 2 pour la propreté urbaine, 2 pour l'aide à la personne.

Ces recrutements vont notamment permettre d'améliorer la propreté dans notre commune, que les membres de l'opposition critiquent cependant régulièrement !

Vote au conseil :

- Tous les membres de l'opposition présents se sont absentés.

Extension de l'espace Tati : il permet d'offrir des espaces pour les associations de notre commune, pour les jeunes, il offre un lieu convivial... il est respectueux de l'environnement, coûte moins cher que le projet de l'ancienne municipalité et a été fait dans la concertation.

Vote au conseil :

- Tous les membres de l'opposition ont voté contre...

Réalisation de l'extension des bureaux du centre technique municipal.

Vote au conseil :

- Si ce vote paraît anodin, on peut relever qu'une seule personne de l'opposition a voté pour... les 6 autres membres de l'opposition présents préférant ne pas participer au vote...

Nous continuerons à travailler au quotidien pour Orsay et les Orcéens. Au-delà des invectives, des contre-vérités, voire des mensonges grossiers, notre commune doit continuer d'aller de l'avant, pour améliorer votre quotidien.

Nous ne cesserons jamais de nous y atteler et continuerons en ce sens au moins jusqu'à la fin de ce mandat !

Vous avez entendu « Nouvelle Moralité » ?

A l'heure où le clan au pouvoir se permet de parler de moralisation de la vie politique en France, les Orcéens doivent se rappeler comment notre premier notable municipal bénéficia des deniers publics et en conséquence de nos impôts.

Ainsi nous avons un maître de conférence (1), officiellement à plein temps et assurément payé à plein temps. Maire à plein temps (2) déclaré (qui peut en témoigner ?), il touche donc ainsi à ce titre l'indemnité maximum. Bien sûr, ses journées ne font pas 24h comme celle des citoyens ordinaires aussi il faut ajouter à ces deux premiers, un autre mandat de la plus grande utilité, celui de Président Délégué de l'intercommunalité (3) assorti bien évidemment d'une indemnité complémentaire. Enfin en bon cumulard, notre maire ubiquitaire et insatiable est aussi Conseiller Général de l'Essonne (4) avec la rémunération associée à son titre de Vice-Président à l'Innovation et la Recherche. Tout cela c'est de l'argent public pour une seule et même personne, élue et fonctionnaire. Notre Maire a-t-il oublié ses promesses de candidat de 2008 ?

Reprendre le contrôle de notre ville, la maîtrise possible de notre territoire, de notre urbanisme et de notre fiscalité locale afin d'arrêter d'être les jouets d'une ambition personnelle qui ne nous sert à rien, est un chantier immense mais vous pouvez compter sur nous.

MH AUBRY, B LUCAS-LECLIN, D DENIS, S PARVEZ, J VITRY, B DONGER-DESVAUX

pourorsay@gmail.com

Le 15 Avril 2013

Prenons les choses en mains!

La multiplication des affaires au niveau national, les **absences perpétuelles du Maire et sa passivité sur le plan local**, ont définitivement ruiné la confiance que nous accordions à nos politiciens.

Puisqu'ils **ne se préoccupent que de leurs intérêts personnels** (et de ceux de leurs partis...), prenons en charge la gestion de nos villes!

C'est ce que fait l'association **Orsay et rien d'Autre** en mettant notre **Maire sous pression** pour le forcer enfin à agir (<http://www.orsay2014.fr/>).

Orsay et Rien d'Autre travaille à constituer **l'équipe apolitique** qui gèrera la ville à partir de 2014. Venez-vous joindre à nous!

L'équipe d'**Orsay et rien d'autre**

orsayetriendautre@free.fr

carnet



Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Mounssif Moussa le 9 mars 2013 / Zlata Slyvsarenko le 24 mars 2013 / Livia Messenger le 26 mars 2013 / Aiden Sebti le 4 avril 2013 / Corentin Lu le 8 avril 2013 / Méïssa Donval le 11 avril 2013 / Sohan Samy le 12 avril 2013

Félicitations aux jeunes mariés

Pascal Vuysteker et Célia Larcher le 30 mars 2013 / Jabenel Ferdinand et Marie Richelieu le 6 avril 2013 / Jean-Baptiste Marcovici et Jadwiga Kruczkowska le 13 avril 2013

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Yohann Cabanié le 13 mars 2013 / Jean-Jacques Robache le 17 mars 2013 / Jacques Riffard le 24 mars 2013 / Robert Sabini le 25 mars 2013 / Martin Zuber le 1^{er} avril 2013

La Maison de Justice et du Droit : un service public de proximité gratuit

C'est une conséquence directe de l'adhésion des Ulis à la Communauté d'Agglomération du Plateau de Saclay (CAPS), la Maison de Justice et du Droit est depuis le 1^{er} février déclarée d'intérêt communautaire. La structure est aujourd'hui un outil au service de l'ensemble des populations du territoire.

Elle représente un atout majeur pour une justice plus proche et plus accessible face à la multiplication des conflits de la vie quotidienne. Toute personne, quel que soit son âge, sa nationalité ou son niveau de vie, peut y obtenir rapidement des informations sur ses droits. En liaison avec le Conseil Départemental de l'Accès au Droit (CDAD), vous y trouverez un accueil et une écoute de qualité, des permanences d'information et d'orientation juridiques, des consultations juridiques par des avocats du barreau de l'Essonne, des solutions pour le règlement amiable des petits conflits d'ordre civil.

LA MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT
RUE DES BERGÈRES – 91 940 LES ULIS
01 64 86 14 05 / WWW.SCIENTIPOLE.FR

Ciné-ma différence : séances de cinéma adaptées aux personnes souffrant de troubles envahissants du développement



Orsay est la première ville d'Essonne qui propose des séances adaptées aux personnes souffrant de troubles envahissants du développement en partenariat avec l'association nationale « cinéma-différence ». Un franc succès pour la première séance du 24 mars dernier avec une salle pleine, un public venu de toute l'Essonne et de Paris, y compris des personnes sans handicap. Prochaine séance le dimanche 26 mai au cinéma Jacques Tati et d'autres séances à découvrir sur le site de la ville, rubrique CCAS. Et merci aux nombreux bénévoles (une quinzaine) présents sur l'opération !

SI VOUS SOUHAITEZ DEVENIR BÉNÉVOLES POUR L'ENCADREMENT DES SÉANCES, CONTACTEZ SANDRINE LLORET :
ORSAY@CINEMADIFFERENCE.COM - 01 60 92 81 18 / 06 79 85 25 03
WWW.CINEMADIFFERENCE.COM

Tous les compte-rendus succincts et procès-verbaux des conseils municipaux sur www.mairie-orsay.fr ou sur demande à : secretariatgeneral@mairie-orsay.fr / 01 60 92 81 92

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL
SALLE DU CONSEIL - HÔTEL DE VILLE
MERCREDI 22 MAI À 20H30

menus du mois

Mercredi 1er - Férié

Judi 2 - **Tomates** mozzarella / Sauté de poulet au basilic et macaroni / Fromage blanc et fruit

Vendredi 3 - Salade de riz / Omelette au comté et printanière de légumes / Port salut et fruit

Lundi 6 - Radis beurre / Jambon braisé et riz sauce tomate / Camembert et crème vanille

Mardi 7 - Pamplemousse au sucre / Cordon bleu de volaille et petit pois / Gouda et fruit

Mercredi 8 - Férié

Judi 9 - Férié

Vendredi 10 - Concombre bulgare / Sauté de poisson à l'ail et purée de carottes / Yaourt nature et quatre-quarts

Lundi 13 - **Carottes râpées** / Blanquette de veau et riz / Pointe de brie et compote de pommes

Mardi 14 - Quiche lorraine / Cuisse de poulet rôti et poêlée forestière / Rondelé et **fruit**

Mercredi 15 - Salade d'endives, pommes, raisins / Colombo de porc et semoule / Fromage blanc et fruit

Judi 16 - Salade mêlée / Hocki meunière et purée d'épinards à la crème / Port salut et brownie

Vendredi 17 - Cœur de palmier, maïs, surimi, tomate / Steak haché et frites, ketchup / Yaourt aromatisé et fruit

Lundi 20 - Concombre vinaigrette / Escalope de poulet et gratin dauphinois / Fromage blanc et poire caramel

Mardi 21 - Taboulé / Cabillaud sauce Nantua et brocolis / Emmental et fruit

Mercredi 22 - Tomates à la grecque / Petit salé et lentilles / Petits suisses et compote de pommes

Judi 23 - **Salade verte** / Rosbif et haricots verts persillade / **Yaourt nature** et gâteau de semoule

Vendredi 24 - Saucisson et cornichons / Saumon à la crème et tagliatelles / Chanteneige et fruit

Lundi 27 - Concombre et tomate sauce crème / Côte de porc dijonnaise et blé / Pointe de brie et fruit

Mardi 28 - **Carottes râpées** / Steak sauce poivre et purée / Gouda et compote de pommes

Mercredi 29 - Crêpe au fromage / Merlu à la tomate et purée de céleri crémé / Fromage blanc et fruit

Judi 30 - Betteraves aux pommes vinaigrette / Curry d'agneau et semoule / **Yaourt nature** et fruit

Vendredi 31 - Melon / Œufs durs à la florentine et riz / Mimolette et glace

consultations GRATUITES à l'Hôtel de ville

PERMANENCE AVOCATS
01 60 92 80 00

AVOCAT AU BARREAU DE L'ESSONNE

Mercredi 15 mai de 17 h à 19 h

Tous les samedis de 10 h à 12 h

Uniquement sur RDV 48 h à l'avance

PERMANENCE CONSEILLER INFO ÉNERGIE

Judi 9 mai de 15 h 30 – 18 h

Sur RDV au 01 60 19 10 95 ou cie@ateps.fr

Toute l'équipe de L'Agence Territoriale de l'Énergie du Plateau de Saclay (ATEPS) a le plaisir de vous annoncer son aménagement au cœur de la ville d'Orsay au 4, boulevard Dubreuil.

PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIA TEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON D'ORSAY-BURES

Mercredi 15 mai : 9 h – 12 h

Renseignements en mairie : 01 60 92 80 00

PERMANENCE DE MAUD OLIVIER DÉPUTÉE DE L'ESSONNE

Plusieurs permanences chaque semaine dans la circonscription. Uniquement sur rendez-vous au 06 52 55 63 93

PERMANENCE DE DAVID ROS CONSEILLER GÉNÉRAL

VICE PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL

Sur rendez-vous au 01 60 91 73 15

PERMANENCE DU SERVICE DES IMPÔTS CONCERNANT LA CAMPAGNE DE DÉCLARATION DES REVENUS 2012

Hôtel de ville le vendredi 17 mai de 8h30 à 12h30.

Relais Assistantes Maternelles

Informations sur le mode de calcul et le règlement des congés payés de l'assistante maternelle employée par un particulier

Mardi 14 mai de 19 h à 21 h

Inscriptions souhaitées : ram@mairie-orsay.fr

Tél. : 01 64 46 70 39

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Mardi 7 mai : secteur 1 / Mercredi 8 mai : secteur 2 / Judi 9 mai : secteur 3

(Détails des secteurs sur www.mairie-orsay.fr)

Merci de respecter les dates pour déposer vos encombrants sur les trottoirs *Calendrier personnalisé en indiquant ville et rue sur www.siom.fr (document imprimable) ou au 01 64 53 30 00*

COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

Tous les lundis : secteur 1 / Tous les mardis : secteur 2 / (Détails des secteurs sur www.mairie-orsay.fr)

EN CAS D'ABSENCE DE COLLECTE, SOYEZ INFORMÉ : Le Siom met en place un système d'alerte en temps réel en cas d'incapacité de leur service à assurer la collecte (arrêté préfectoral interdisant la circulation des poids lourds en cas d'alerte météo...). Communiquez-leur votre adresse mail et/ou portable sur contact@siom.fr ou au 01 64 53 30 00.

PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés) / Sous réserve de changements

Mercredi 1^{er} mai : Orsay, 25 rue de Paris (Dahan) / Dimanche 5 mai : Orsay, 17 boulevard Dubreuil (Roulot) / Mercredi 8 mai : Les Ulis, Cial Les Ulis II (Cheron) / Judi 9 mai : Les Ulis, Cial Les Ulis II (Cheron) / Dimanche 12 mai : Gif-sur-Yvette, 1, place du Marché neuf – Chevry II (pharmacie du Parc – Mounolou) / Dimanche 19 mai : Bures-sur-Yvette, 27 bis, avenue du Maréchal Foch (Omnes) / Lundi 20 mai : Les Ulis, Cial Les Ulis II (Cheron) / Dimanche 26 mai : Gometz-le-Châtel, 35 route de Chartres (Vidal)

La nuit (de 20 h à 9 h le lendemain), appeler la gendarmerie au 17 ou le commissariat des Ulis au 01 64 86 17 17

MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-ends & jours fériés)

35, boulevard Dubreuil. Urgence week-ends et jours fériés. Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

Détagage et propreté urbaine



Après un travail de fond et d'étude mené par les services marchés publics, techniques, juridique, proximité, etc., la mairie a signé le marché de détagage avec Décap'express, entreprise spécialisée dans la prévention et l'enlèvement des tags.

Depuis quelques semaines, la ville est ainsi nettoyée. Le prestataire doit être réactif, et l'a été puisque suite au taguage de la mairie-annexe et de ses abords, l'entreprise est venue dès le lendemain matin pour nettoyer. Les actions menées s'articulent autour de deux axes : le traitement curatif (simple nettoyage des surfaces par hydro gommage ou peinture) et la prévention par l'application de substances anti-tags. En matière de tags, la ville ne peut être magicienne. Une fois détagués, les murs risquent d'être aussitôt réinvestis de signatures disgracieuses. C'est le "jeu" des tagueurs. Mais la mairie est déterminée à lutter et à maintenir la ville propre.

Si vous constatez un nouveau tag, envoyez un message au service proximité : proximite.ville@mairie-orsay.fr.

La propreté de la ville ce n'est pas que le détagage. C'est aussi la mission quotidienne de agents des espaces publics : nettoyer les rues, les trottoirs, entretien des espaces verts, vider les quelques 200 corbeilles, ramasser les encombrants déposés trop tôt ou trop tard, réparer les incivilités (affiches, fleurs arrachées, aires de jeux détériorées, cartons débordants des poubelles au centre-ville, etc.). Un service public investi pour garantir l'exigence de propreté de la ville.



Nouveau ! Réglez votre stationnement avec votre carte bancaire

Ce sont 5 horodateurs qui acceptent désormais les cartes bancaires ou Monéo à Orsay : place du Docteur Ernest Albert, rue du Docteur Ernest Lauriat, parc de stationnement de la Poste, place du Général Leclerc, parc de stationnement

des Planches. Finie la recherche de petite monnaie pour mettre dans l'horodateur alors qu'on est en retard et qu'on n'a pas de pièces !

Piscine : réhabiliter l'équipement avant l'ouverture du bassin extérieur en juin !



Assainissement, éclairage pour les nocturnes, réfection d'une partie des plages, préparation à la pose de la couverture de surface du bassin... : les travaux de réfection et d'entretien sont en cours autour du bassin extérieur de la piscine avant la réouverture estivale prévue en juin.

**vite dit
bien dit**

RN 118 • La DIRIF va procéder à la création d'une dalle de béton pour atténuateurs de chocs sur la RN 118. En conséquence la bretelle du Guichet accès à la RN 118 dans le sens Paris, sera fermée à la circulation du 21 au 26 mai de 8h30 à 16h30.

**Si vous lisez cette page
vous ne pourrez plus dire
que vous ne le saviez pas.**

SCIENTIFIQUEMENT PROUVÉ

Le dépôt sauvage d'ordures est interdit par la Loi.

Est puni de l'amende prévue pour les contraventions de la 5e classe le fait de déposer, d'abandonner, de jeter ou de déverser, en lieu public ou privé, à l'exception des emplacements désignés à cet effet par l'autorité administrative compétente, soit une épave de véhicule, soit des ordures, déchets, déjections, matériaux, liquides insalubres ou tout autre objet de quelque nature qu'il soit, lorsque ceux-ci ont été transportés avec l'aide d'un véhicule, si ces faits ne sont pas accomplis par la personne ayant la jouissance du lieu ou avec son autorisation. Les personnes coupables de la contravention prévue au présent article encourent également la peine complémentaire de confiscation de la chose qui a servi ou était destinée à commettre l'infraction ou de la chose qui en est le produit.

VILLE D'Orsay
PROPRETÉ

Si on faisait preuve de civilité ?

LA PROPRETE DE NOTRE VILLE DEPEND AUSSI DE CHACUN DE NOUS
La date des prochains encombrants est en page 18. Chaque mois.



www.mairie-orsay.fr // contact@mairie-orsay.fr